

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 24 juin 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux bureaux des douanes et accises de Hal, Huy, Malmédy, Marche-en-Famenne et Vilvorde", a donné le 11 juillet 1988 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 24 juni 1988 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de kantoren der douane en accijnzen Halle, Hoei, Malmedy, Marche-en-Famenne en Vilvoorde", heeft op 11 juli 1988 het volgend advies gegeven :

L'arrêté ministériel projeté confère certaines attributions en matière douanière à des bureaux des accises situés à l'intérieur du Royaume.

L'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise, requis par l'article 15, paragraphe 2, b, de la convention instituant une Union économique belgo-luxembourgeoise est visé au préambule, mais n'a pas encore été donné à ce jour.

A défaut d'un tel avis, le projet d'arrêté n'est pas en état d'être examiné par le Conseil d'Etat, section de législation.

Het ontworpen ministerieel besluit verleent een aantal bevoegdheden voor douaneaangelegenheden aan accijnskantoren die in het Rijk zijn gelegen.

Hoewel in de aanhef verwezen wordt naar het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, dat vereist wordt door artikel 15, paragraaf 2, b, van de overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, is dat advies tot dusverre nog niet gegeven.

Bij gebreke van zo'n advies is het ontwerpbesluit uit niet in zoverre gereed dat het door de Raad van State, afdeling wetgeving, kan worden onderzocht.

a chambre était composée de

essieurs : J.-J. STRYCKMANS,
e Heren :

P. FINCOEUR,
J.-C. GEUS,

J. DE GAVRE,

P. GOTHOT,

adame : J. GIELISSEN,
evrouw :

La concordance entre la version
rançaise et la version néerlandai-
e a été vérifiée sous le contrôle
e M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par
. J. REGNIER, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. REGNIER, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.